



Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

Fig. 4

Fig. 5

Fig. 6

Fig. 7

Fig. 8

Fig. 9

Fig. 10

Fig. 11

Fig. 12

Fig. 13

Fig. 14

Fig. 15

Fig. 16

Fig. 17

Fig. 18

Fig. 19

Fig. 20

Fig. 21

FRANÇAIS

E951E

Consulter au préalable les consignes de sécurité.

CARACTÉRISTIQUES DE LA TONDEUSE
Performances de coupe exceptionnelles
• Lames massives extra larges (45mm) au tranchant exceptionnel - acier inoxydable - Couteau fixe: épaisseur 4mm, robuste et longue durée - Couteau mobile: épaisseur 0,8mm
• Moteur puissant - couple élevé
Précision ultime
• 8 guides de coupe : 3-6-9-5-13-16-19-22-25mm
• Levier de réglage fin: 5 positions de 0,6mm à 3mm
Confort optimal
• Rechargeable : Autonomie 30 minutes - Indicateur de charge LED
• Accessoires: adaptateur, brosse de nettoyage, huile lubrifiante, crochet de nettoyage

IMPORTANT INFORMATION CONCERNANT LES BATTERIES NI-MH DE CET APPAREIL
Pour atteindre et préserver la plus grande autonomie possible des batteries, effectuer une charge de 16 heures avant la première utilisation et tous les 3 mois environ. La pleine autonomie du produit ne sera atteinte qu'après 3 cycles de charge complets.

CHARGER LA TONDEUSE
1. Introduire la fiche dans l'appareil et brancher l'adaptateur. Avant d'utiliser la tondeuse pour la première fois, la charger pendant 16 heures. S'assurer que l'interrupteur de la tondeuse est en position OFF.
2. Vérifier que le voyant lumineux de charge est bien allumé.
3. Une charge complète permet d'utiliser la tondeuse jusqu'à 30 minutes.
4. La durée des charges suivantes est de 8 heures.

IMPORTANT! Utiliser exclusivement l'adaptateur fourni avec la tondeuse.

UTILISATION DES GUIDES DE COUPE
Cette tondeuse est fournie avec 8 guides de coupe. Toujours placer le guide de coupe avant d'allumer la tondeuse, et éteindre la tondeuse pour changer le guide.
• Placer d'abord le guide de coupe sur les dents de la tondeuse puis appuyer sur l'arrière du guide jusqu'au clic. (Fig. 1)
• Pour le retirer, détacher d'abord l'arrière du guide puis le soulever. (Fig. 2)

Levier de réglage fin
Le levier d'ajustement permet un réglage encore plus fin de la hauteur de coupe grâce à ses 5 niveaux.
• Pour augmenter la hauteur de coupe, abaisser le levier.
• Pour diminuer la hauteur de coupe, relever le levier.

ENTRETIEN
Un entretien régulier des lames de la tondeuse permettra de la maintenir en état de fonctionnement optimal.
• Retirer le guide de coupe, le rincer sous l'eau courante et le sécher complètement avant de le ranger.
• Nettoyer soigneusement les lames à l'aide de la brosse et du crochet de nettoyage pour éliminer les poils et cheveux résiduels.
• Allumer votre tondeuse et déposer avec soin quelques gouttes de l'huile BaByliss sur les lames. Attendre quelques secondes puis éteindre la tondeuse pour ensuite éponger l'éventuel excès d'huile au moyen d'un chiffon sec.
Veiller à utiliser exclusivement l'huile BaByliss: celle-ci a été formulée spécialement pour la tondeuse, elle ne s'évaporerait pas et ne ralentirait pas les lames.

ENGLISH

E951E

Read the safety instructions first.

CLIPPER FEATURES
Exceptional Cutting Performance
• 45 mm Extra large blades with an exceptional sharpness – stainless steel - Fixed blade: 4mm thickness, robust and long life - Moving blade: 0,8mm thickness
• Powerful motor – High torque
Extreme Precision
• 8 cutting guides: 3-6-9-5-13-16-19-22-25mm
• Taper control for fine tuning: 5 levels from 0,6mm to 3mm
Total Convenience
• Rechargeable: 30 minute range - LED charge indicator
• Accessories: adaptor, cleaning brush, lubricating oil, cleaning hook

IMPORTANT INFORMATION REGARDING THE NI-MH BATTERIES OF THIS UNIT
To obtain and maintain the longest battery autonomy possible, allow it to charge for 16 hours before using it for the first time and then approximately every three months. Full autonomy of the unit will only be obtained after three complete recharge cycles.

CHARGING THE CLIPPER
1. Plug the cord into the unit and connect the adaptor. Before using the clipper for the first time, allow it to charge for 16 hours. Make sure the clipper's switch is in the OFF position.
2. Check that the charging indicator light is lit.
3. A full charge provides up to 30 minutes of use of the clipper.
4. Subsequent charges should be 8 hours .

IMPORTANT! Use only the adaptor provided with the clipper.

USING THE CUTTING GUIDES
This appliance is supplied with 8 comb guides. To attach a comb guide and to remove it, ensure the appliance is switched off.
• Position the comb guide over the front of the clipper blade and slide over the head. Push and click the rear of the comb guide into position. (Fig. 1)
• Push the tab on the rear of the comb guide away from the head and lift off. (Fig. 2)

Taper Control
The taper control enables fine cut adjustment for precision clipping.
• To increase the cutting length, push the lever down.
• To reduce the cutting length, push the lever up.

MAINTENANCE
Cleaning the clipper blades regularly will maintain their optimal performance.
• Remove the comb guide after use. Rinse it under running water and dry it thoroughly before storage or use.
• Carefully clean the blades using the cleaning brush and the cleaning hook to remove hair.
• Switch the appliance on and carefully apply a few drops of the BaByliss lubricating oil onto the blades. Wait a few seconds then switch off the clipper and wipe the excess oil using a dry cloth.
Make sure to exclusively use the lubricating oil supplied as it is specifically formulated for this type of appliance and does not evaporate nor slow the blades.

DEUTSCH

E951E

Bitte, lesen Sie zuerst die Sicherheitshinweise.

EIGENSCHAFTEN DES SCHERGERÄTS
Außerordentliche Schnittleistungen
• Besonders breite, außerordentlich scharfe Massivklingen (45 mm) - rostfreier Edelstahl - Festes Messer: 4 mm stark, robust und langlebig - Bewegliches Messer: 0,8 mm stark
• Leistungsfähiger Motor - hohe Drehzahl
Äußerste Präzision
• 8 Scherführungen: 3-6-9,5-13-16-19-22-25 mm
• Feineinstellhebel: 5 Positionen von 0,6 bis 3 mm
Optimaler Komfort
• Aufladbar: Autonomie 30 Minuten - LED-Ladeanzeigelampe
• Zubehör: Adapter, Reinigungsbürste, Schmieröl, Reinigungshaken

WICHTIGE INFORMATIONEN ZU DEN NI-MH-BATTERIEN IN DIESEM GERÄT
Laden Sie die Batterien vor der ersten Verwendung und danach auch ca. alle 3 Monate 16 Stunden lang auf, um ihre größte Leistungsfähigkeit zu erreichen und zu erhalten. Die volle Leistungsfähigkeit wird erst nach 3 Ladezyklen erreicht.

AUFLADEN DES SCHERGERÄTS
1. Den Stecker in das Gerät stecken und den Adapter an den Netzstrom anschließen. Vor dem erstmaligen Gebrauch das Schergerät 16 Stunden lang aufladen. Überprüfen, dass der Schalter am Schergerät auf OFF steht.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Ladeanzeige leuchtet.
3. Nachdem es voll aufgeladen wurde, kann das Schergerät bis zu 30 Minuten betrieben werden.
4. Die Dauer der weiteren Ladevorgänge beträgt 8 Stunden.

WICHTIG! Benutzen Sie ausschließlich den mitgelieferten Adapter.

GEBRAUCH DER SCHERFÜHRUNGEN
Dieses Schergerät wird mit 8 Scherführungen geliefert. Die Scherführung immer vor den Einschalten des Geräts befestigen, und das Schergerät zum Wechseln der Scherführung ausschalten.
• Zuerst die Scherführung auf die Zinken des Schergeräts stecken und auf die Rückseite der Scherführung drücken, bis sie einrastet. (Abb. 1)
• Zum Entfernen zuerst die Rückseite der Scherführung lösen und dann abheben. (Abb. 2)

Feineinstellhebel
Mit dem 5-stufigen Einstellhebel kann die Schnitthöhe noch feiner geregelt werden.
• Zum Vergrößern der Schnitthöhe den Hebel senken.
• Zum Verkleinern der Schnitthöhe den Hebel anheben.

PFLEGE
Durch regelmäßige Wartung der Klingen des Schergeräts kann die optimale Leistungsfähigkeit erhalten werden.
• Sie Scherführung abnehmen, unter fließendem Wasser abspülen und vor dem Verstauen vollständig trocknen.
• Die Klingen mit der kleinen Bürste sorgfältig reinigen, um die Haarrückstände zu entfernen.
• Schalten Sie Ihr Schergerät ein und geben Sie sorgfältig einige Tropfen BaByliss-Öl auf die Klingen. Einige Sekunden warten und dann das Schergerät ausschalten, um gegebenenfalls überschüssiges Öl mit einem trockenen Tuch abzutupfen.
Achten Sie darauf, ausschließlich das Öl von BaByliss zu verwenden: es wurde besonders für das Schergerät entwickelt, verflüchtigt sich nicht und verlangsamt nicht die Klingen.

NEDERLANDS

E951E

Lees voor gebruik de veiligheidsinstructies.

KENMERKEN VAN DE TONDEUSE
Uitzonderlijk trimvermogen
• Massieve, extra grote snijbladen (45mm) met een uitzonderlijk snijvermogen - van roestvrij staal - Vast mes: dikte 4mm, robuust en met een lange levensduur - Bewegend mes: dikte 0,8mm
• Krachtige motor - hoog koppel
Extreme precisie
• 8 opzetkammen: 3-6-9,5-13-16-19-22-25mm
• Hendel voor extra fijne afstelling: 5 standen van 0,6 tot 3mm
Bijzonder prettig
• Oplaadbaar: werkt 30 minuten op accu - LED verlikkerlampje
• Accessoires: adapter, reinigingsborsteltje, smeerolie, reinigingshaakje

BELANGRIJKE INFORMATIE OVER DE NIMH-BATTERIEN VAN DIT APPARAAT
Voor een optimale werking dienen de batterijen, voor het eerste gebruik en daarna elke 3 maanden opnieuw, gedurende 16 uur opgeladen te worden. Na 3 keer volledig opladen zal het product pas zijn optimale functionaliteit bereikt hebben.

DE TONDEUSE OPLADEN
1. Steek de stekker in het apparaat en sluit de adapter aan op het lichtnet. Laat de tondeuse 16 uur opladen voor het eerste gebruik. Zorg dat de schakelaar in de OFF-stand staat.
2. Controleer of het lampje van de oplaadindicator brandt.
3. De volledig opgeladen tondeuse werkt 30 minuten.
4. De duur van de volgende opladingen is 8 uur.

BELANGRIJK! Gebruik uitsluitend de adapter die is meegeleverd met de tondeuse.

GEBRUIK VAN DE OPZETKAMMEN
Deze tondeuse wordt geleverd met 8 opzetkammen. Plaats de opzetkam altijd voordat u de tondeuse aanzet, en schakel de tondeuse uit voordat u de opzetkam verwisselt.
• Plaats eerst de opzetkam op de tanden van de tondeuse en druk vervolgens achter op de opzetkam, tot u een klik hoort. (Fig. 1)
• Om de opzetkam weer te verwijderen, eerst de achterkant loshalen en vervolgens de kam optillen. (Fig. 2)

Hendel voor extra fijne afstelling
Met de instellingshendel kan de snijhoogte nog nauwkeuriger worden afgesteld, dankzij de 5 niveaus.
• Om de trimhoogte te verhogen, de hendel laten zakken.
• Om de trimhoogte te verlagen, de hendel omhoog tillen.

ONDERHOUD
Regelmatig onderhoud van de mesjes zorgt ervoor dat de tondeuse optimaal blijft functioneren.
• Verwijder de opzetkam, spoel hem af onder stromend water en maak hem helemaal droog alvorens hem op te bergen.
• Reinig de messen zorgvuldig met behulp van het reinigingsborsteltje en -haakje om haartjes en vuil te verwijderen.
• Zet uw tondeuse aan en breng een paar druppels BaByliss-olie aan op de snijbladen. Laat hem nog even aan en zet hem dan uit en veeg het teveel aan olie met een droge doek weg.
Gebruik uitsluitend BaByliss-olie: deze is speciaal ontwikkeld voor de tondeuse, verdampt niet en maakt de mesjes niet trager.

ITALIANO

E951E

Leggere prima le istruzioni di sicurezza.

CARATTERISTICHE DEL RASOIO
Prestazioni di taglio eccezionali
• Lame massicce extralarge (45 mm) dalla capacità di taglio eccezionale - acciaio inossidabile - Coltello fisso: spessore 4 mm, robusto e di lunga durata - Coltello mobile: spessore 0,8 mm
• Motore potente - forza di coppia elevata
Precisione estrema
• 8 guide di taglio 3-6-9,5-13-16-19-22-25 mm
• Leva di regolazione precisa: 5 posizioni da 0,6 a 3 mm
Confort ottimale
• Ricaricabile: Autonomia 30 minuti - Spia luminosa LED di carica
• Accessori: Adattatore, spazzolina di pulizia, olio lubrificante, gancio di pulizia

INFORMAZIONE IMPORTANTE RIGUARDANTE LE BATTERIE NI-MH DI QUESTO APPARECCHIO
Per ottenere e mantenere la massima autonomia possibile delle batterie, metterle sotto carica per 16 ore prima del primo utilizzo, ripetendo l'operazione ogni 3 mesi circa. La massima autonomia dell'apparecchio sarà raggiunta solo dopo 3 cicli completi di ricarica.

CARICARE IL RASOIO
1. Inserire la spina nell'apparecchio e attaccare l'adattatore. Prima di utilizzare il tagliacapelli la prima volta, lasciarlo in carica per 16 ore. Controllare che l'interruttore del rasoio sia su OFF.
2. Controllare che la spia luminosa di carica sia accesa.
3. Una carica completa permette di utilizzare il rasoio fino a 30 minuti.
4. Le ricariche successive devono essere di 8 ore.

IMPORTANTE! Utilizzare esclusivamente l'adattatore fornito in dotazione con il rasoio.

UTILIZZO DELLE GUIDE DI TAGLIO
Il tagliacapelli è fornito con 8 guide di taglio.
Posizionare sempre la guida di taglio prima di accendere il rasoio; spegnere sempre il rasoio per cambiare la guida.
• Posizionare prima la guida di taglio sui denti del rasoio, quindi premere la parte posteriore della guida fino a sentire uno scatto. (Fig. 1)
• Per toglierla, staccare prima la parte posteriore della guida, quindi sollevarla. (Fig. 2)

Leva di regolazione precisa:
La leva di regolazione permette una regolazione ancora più precisa dell'altezza di taglio, grazie ai suoi 5 livelli.
• Per aumentare l'altezza di taglio, abbassare la leva.
• Per ridurre l'altezza di taglio, abbassare la leva.

PULIZIA
Una pulizia regolare delle lame del rasoio è garanzia di funzionamento ottimale.
• Togliere la guida di taglio, sciacquarla sotto acqua corrente e asciugarla completamente prima di riparla.
• Pulire con cura le lame usando la spazzolina e il gancio per eliminare peli e capelli residui.
• Accendere il rasoio, versare con cura alcune gocce dell'olio BaByliss sulle lame. Aspettare alcuni secondi, quindi spegnere il rasoio ed asciugare l'eventuale eccesso d'olio con un panno asciutto.
Utilizzare esclusivamente olio BaByliss : l'olio BaByliss è stato appositamente formulato per il rasoio; non evapora e non rallenta le lame.

ESPAÑOL

E951E

Consulte previamente las consignas de seguridad.

CARACTERÍSTICAS DEL CORTAPELO
Prestaciones de corte excepcionales
• Cuchillas macizas de ancho especial (45 mm), con afilado electroquímico: corte excepcional - acero inoxidable - Cuchilla fija: grosor 4 mm, robusta y de larga duración - Cuchilla móvil: grosor 0,8 mm.
• Motor potente - par elevado
Precisión definitiva
• 8 guías de corte (3-6-9,5-13-16-19-22-25 mm)
• Palanca para ajuste de precisión 5 posiciones: de 0,6 mm a 3 mm.
Bienestar óptimo
• Recargable: Autonomía 30 minutos - Indicador luminoso LED de carga
• Accesorios: adaptador, cepillo de limpieza, aceite lubricante, gancho de limpieza

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LAS BATERÍAS NI-MH DE ESTE APARATO
Para que las baterías alcancen y mantengan la mayor autonomía posible, realice una carga de 16 horas antes de la primera utilización y repítala aproximadamente cada 3 meses. La autonomía plena no se alcanzará hasta después de 3 ciclos de carga completos.

CARGAR EL CORTAPELO
1. Enchufe el cable del adaptador al aparato y el adaptador a la red. Antes de utilizar el cortapelo por primera vez, cárguelo durante 16 horas. Compruebe que el interruptor del cortapelo está en posición OFF.
2. Compruebe que el indicador luminoso de carga está encendido.
3. Una carga completa permite utilizar el cortapelo durante un máximo de 30 minutos.
4. La duración de las cargas sucesivas es de 8 horas.

IMPORTANTE: Utilice exclusivamente el adaptador incluido con el cortapelo.

UTILIZACIÓN DE LAS GUÍAS DE CORTE
Este cortapelo incluye 8 guías de corte.
Coloque siempre la guía de corte antes de encender el cortapelo y apague el cortapelo para cambiar la guía.
• Coloque la guía de corte sobre los dientes del cortapelo y empuje su parte trasera hasta que encaje. (Fig. 1)
• Para retirarla, desenganche primero la parte trasera de la guía y levántela. (Fig. 2)

Palanca de ajuste de precisión
La palanca de precisión permite un ajuste más fino de la altura de corte gracias a sus 5 niveles.
• Para aumentar la altura de corte, baje la palanca.
• Para disminuir la altura de corte, levante la palanca.

MANTENIMIENTO
Un mantenimiento regular de las cuchillas del cortapelo le permitirá conservarlo en un estado de funcionamiento óptimo.
• Retire la guía de corte, aclárela con agua corriente y séquela completamente antes de guardarla.
• Limpie cuidadosamente las cuchillas con ayuda del cepillo y del gancho de limpieza para eliminar el vello y el cabello residual.
• Encienda el cortapelo y deposite con cuidado algunas gotas de aceite lubricante BaByliss sobre las cuchillas. Espere unos segundos y apague el cortapelo para retirar el exceso de aceite con un trapo seco.
Utilice exclusivamente aceite lubricante BaByliss . este aceite lubricante incluido está especialmente formulado para cortapelos, no se evapora y no ralentiza el movimiento de las cuchillas.

PORTUGUÊS

E951E

Consulte previamente os conselhos de segurança.

CARACTERÍSTICAS DO APARADOR
Excepcional poder de corte
• Lâminas extra-grandes (45 mm) com aresta excepcional - aço inoxidável - lâmina fixa: espessura de 4 mm, robusta e de longa duração - lâmina oscilante: espessura de 0,8 mm
• Motor potente - binário elevado
Extrema precisão
• 8 guias de corte: 3-6-9,5-13-16-19-22-25 mm
• Alavanca de regulação rigorosa: 5 posições de 0,6 mm a 3 mm
Ótimo conforto
• Recarregável: Autonomia de 30 minutos - Indicador luminoso LED de carga
• Acessórios: adaptador, escova de limpeza, óleo lubrificante, gancho de limpeza

INFORMAÇÃO IMPORTANTE SOBRE AS BATERIAS NI-MH DESTA APARELHO
Para alcançar e preservar a maior autonomia possível das baterias, carregue o aparelho durante 16 horas antes da primeira utilização e todos os 3 meses. O aparelho só atinge a plena autonomia após 3 ciclos de carga completos.

CARREGAR O APARADOR
1. Introduza a ficha no aparelho e ligue o adaptador. Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, carregue-o durante 16 horas. Confirme que o interruptor está na posição OFF.
2. Confirme que a luz piloto de carga está acesa.
3. Uma carga completa permite utilizar o aparelho durante 30 minutos.
4. A duração das cargas subsequentes é de 8 horas.

IMPORTANTE! Utilize exclusivamente o adaptador fornecido com o aparelho.

UTILIZAÇÃO DOS GUIAS DE CORTE
Este aparador é fornecido com 8 guias de corte.
Coloque sempre o guia de corte antes de ligar o aparador e desligue-o para mudar o guia.
• Coloque primeiro o guia de corte sobre os dentes do aparador e, a seguir, carregue na parte traseira do guia até encaixar. (Fig. 1)
• Para o retirar, solte primeiro a parte traseira do guia e, a seguir, levante-o. (Fig. 2)

Alavanca de regulação rigorosa
Esta alavanca permite uma regulação ainda mais rigorosa da altura de corte, graças aos seus 5 níveis.
• Para aumentar a altura de corte, baixe a alavanca.
• Para diminuir a altura de corte, levante a alavanca.

MANUTENÇÃO
A manutenção regular das lâminas permitirá conservar o aparelho nas melhores condições de funcionamento.
• Retire o guia de corte, lave-o em água corrente e seque-o completamente antes de guardar.
• Com a ajuda da escova e do gancho de limpeza, limpe meticolosamente as lâminas para eliminar os pêlos e os cabelos residuais.
• Ligue o aparelho e deposite com cuidado algumas gotas do óleo da BaByliss nas lâminas. Aguarde alguns segundos e, depois, apague o aparelho para seguidamente absorver o eventual excesso de óleo com um pano seco.
Utilize exclusivamente o óleo da BaByliss: este foi especialmente formulado para o aparador, não evapora nem retarda as lâminas.

DANSK

E951E

Læs først sikkerhedsanvisningerne.

TRIMMERENS EGENSKABER
Overlegne klippeegenskaber
• Massive, ekstra store blade (45 mm) med fremragende klippekapacitet - rustfrit stål - Fast blad : 4 mm tykt, robust og holdbart - Bevægeligt blad: tykkelse 0,8 mm
• Kraftfuld motor - højt drejningsmoment
Perfekt præcision
• 8 klippeguider: 3-6-9,5-13-16-19-22-25 mm
• Knap til finjustering: 5 positioner fra 0,6 til 3 mm
Optimal komfort
• Opladelig: Kapacitet 30 minutter - LED ladelampe
• Tilbehør: adapter, rengøringsbørste, smørelolie, rengøringskrog

VIGTIG INFORMATION OM NIMH-BATTERIER I DETTE APPARAT
For at opnå og opretholde den højest mulige kapacitet for batterierne, skal de oplades i 16 timer før første anvendelse og derefter ca. én gang hver tredje måned. Full kapacitet opnås efter tre fuldstændige opladninger.

OPPLADNING AF TRIMMEREN
1. Sæt ledningen i apparatet og tilslut adapteren til vægstikket. Oplad trimmeren i 16 timer, når den er fuldt opladet.
2. Sørg for at opladningslampen lyser.
3. Trimmeren kan bruges i op til 30 minutter, når den er fuldt opladet.
4. De efterfølgende opladninger bør vare 8 timer.

VIGTIGT! Brug kun den medfølgende adapter!

BRUG AF KLIPPEGUIDER
Trimmeren leveres med 8 klippeguider.
Sæt altid klippeguiden på for du starter trimmeren, og sluk for den, før du udskifter klippeguiden.
• Anbring først klippeguiden på trimmerens kniv og tryk guiden ned, indtil den klikker på plads. (fig. 1)
• Fjern guiden ved at løsne bagsiden og løfte den af. (figur 2)

Knap til finjustering
Ved hjælp af knappen kan du justere klippelængden endnu mere præcist takket være dens 5 niveauer.
• Flyt knappen ned for at hæve klippelængden.
• Flyt knappen op for at reducere klippelængden.

VEDLIGEHOLDELSE
Regelmæssig vedligeholdelse af trimmerbladet sikrer optimal ydeevne.
• Fjern klippeguiden, skyl den under rindende vand, og lad den tørre helt, før den gemmes væk.
• Rengør bladet grundigt med en børste og rengøringskrog for at fjerne hårrester.
• Drej trimmeren forsigtigt og hæld et par dråber olie fra BaByliss på bladene. Vent et par sekunder og sluk trimmeren. Tør derefter eventuelt overskydende olie af med en tør klud.
Brug kun den olie fra BaByliss. Den er udviklet specielt til trimmeren, den fordampes ikke og sænker heller klippebladens hastighed.

SVENSKA	NORSK	SUOMI
E951E	E951E	E951E
Läs noga igenom säkerhetsanvisningarna före användning.	Les sikkerhetsinstruksjonene før du bruker apparatet.	Tutustu turvaohjeisiin ennen laitteen käyttöä.
TRIMMERNS EGGENSKAPER Utmärkt klipprestanda • Massiva extra stora blad (45 mm) med exceptionell skärförmåga – rostfritt stål – fast blad: tjocklek 4 mm, robust och hållbart – rörligt blad: tjocklek 0,8 mm • Kraftfull motor – högt vridmoment Perfekt precision • 8 klippguider: 3–6–9,5–13–16–19–22–25 mm • Reglerspak för justering: 5 positioner från 0,6 till 3 mm Optimal komfort • Uppladdningsbar: kapacitet 30 minuter – LED-laddningsindikator • Tillbehör: adapter, rengöringsborste, smörjolja, rengöringskrok	APPARATETS FUNKSJONER Overlegen klippelytelse • Massive, ekstra brede blad (45mm) med eksepsjonelle kutteflater i rustfritt stål. Fast blad: 4 mm tykt, robust og holdbart – Bevegelig blad: tykkelse 0,8 mm • Kraftig motor - høyt dreiemoment Ultimat presisjon • 8 klippguider: 3-6-9,5-13-16-19-22-25 mm • Spak for finjustering: 5-posisjoner fra 0,6 mm til 3 mm Optimal komfort • Oppladbar: Driftstid 30 minutter - LED-ladeindikator • Tilbehør: adapter, rengjøringsborste, smøreløje, rengjøringskrok	LEIKKURIN OMINAISUUDET Erittäin suorituskyykinen leikkuri • Massiiviset, erittäin suuret ja poikkeuksellisen terävät, ruostumatonta teräksestä valmistetut 45 mm:n terät – Kiinteä terä: paksuus 4 mm, kestävä ja pitkäikäinen – Irrotettava terä: paksuus 0,8 mm • Suuritehoinen moottori – korkea vääntömomentti Erittäin tarkka leikkaus • Ladattava: 30 minuutin autonominen toiminta – Latauksen LED-merkkivalo • Hienosäätövipu: 5 asentoa (0,6 - 3 mm) Optimoitu mukavuus • Ladattava: 30 minuutin autonominen toiminta – Latauksen LED-merkkivalo • Lisävarusteet: sovitin, puhdistusharja, voiteluöljy, puhdistuskoukku
VIKTIG INFORMATION GÄLLANDE NIMH-BATTERIERNA I DENNA APPARAT För att uppnå och upprätthålla högsta möjliga kapacitet för batterierna bör de laddas i 16 timmar före första användningen och därefter ungefär en gång var tredje månad. Fullständig kapacitet uppnås efter tre fullständiga laddningscykler.	VIKTIG INFORMASJON OM NI-MH-BATTERIER I DETTE APPARATET For å oppnå og opprettholde lengst mulig driftstid av batteriene, lad batteriene i 16 timer før første gangs bruk og deretter cirka hver 3. måned. Batterienes toppeffekt oppnås først etter 3 fulle ladesykler.	TÄRKEÄÄ TIETOA LAITTEEN NI-MH-PARISTOISTA Jotta saadaan aikaan paristojen tarjoama paras mahdollinen autonomia ja se voidaan säilyttää, lataa laitetta 16 tuntia ennen ensimmäistä käyttökertaa. Toista 16 tunnin lataus noin kolmen kuukauden välein. Tuotteen täysimääräinen autonomia saadaan aikaan vasta kolmen täydellisen latausjakson jälkeen.
LADDA TRIMMERN 1. Sätt sladden i apparaten och anslut adaptern till vägguttaget. Ladda trimmern i 16 timmar innan du använder den för första gången. Se noga till att trimmerns på/av-knapp är inställd på OFF. 2. Kontrollera att laddningslampan lyser. 3. Apparaten kan användas i upp till 30 minuter då den är fulladdad. 4. Följande laddningar tar de 8 timmar.	LADING AVHÅRKLIPPEREN 1. Sett pluggen inn i apparatet og koble til adapteren. Før du bruker klipperen for første gang skal den lades i 16 timer. Pass på at bryteren på apparatet står i posisjon OFF. 2. Kontroller at ladelampen er tent. 3. En full opplading lar deg bruke klipperen i opp til 30 minutter. 4. Varighet for påfølgende opplading er 8 timer.	LEIKKURIN LATAAMINEN 1. Vie pistoke litteeseen ja kytke sovitin pistorasiaan. Lataa leikkuria 16 tuntia ennen ensimmäistä käyttökertaa. Varmista, että leikkurin virtakatkaisin on OFF-asennossa. 2. Varmista, että latauksen merkkivalo palaa. 3. Täydellä latauksella leikkurin käyttöaika on jopa 30 minuuttia. 4. Seuraavien latauskertojen kesto on 8 tuntia.
VIKTIGT! Använd endast den medföljande apparaten!	VIKTIG! Bruk bare adapteren som følger med hårlipperen.	TÄRKEÄÄ! Käytä vain leikkurin mukana toimitettua sovittinta.
ANVÄNDA KLIPPGUIDERNA Denna trimmer kommer med 8 klippguider. Sätt alltid på klippguiden innan du sätter igång trimmern, och stäng av den innan du byter klippguide. • Placera först klippguiden på trimmerns skärblad och tryck ned guidens baksida tills ett klick hörs. (bild 1) • Ta bort guiden genom att lösgöra baksidan och sedan lyfta bort den. (bild 2)	BRUK AV KLIPPEGUIDER Denne klipperen leveres med 8 klippguider. Sett alltid på klippguide før du slår hårlipperen på og slå apparatet av når du skal skifte guide. • Plasser første klippguiden på hårlipperens tenner og trykk på baksiden av klippguiden til det sier klick. (Fig. 1) • For å ta den av, løsner du først baksiden av klippguiden og løfter den ut. (Fig. 2)	LEIKKAUSOHJAINEN KÄYTTÖ Leikkuri on varustettu 8 leikkausohjaimella. Aseta leikkausohjain aina paikoilleen ennen leikkurin käynnistämistä ja sammuta leikkuri ohjaimen vaihtamiseksi. • Aseta leikkausohjain leikkurin hampaille ja paina ohjaimen takaosaa, kunnes kuulet napsahduksen. (Kuva 1) • Voit poistaa ohjaimen irrottamalla ensin ohjaimen takaosan ja nostamalla ohjaimen pois paikaltaan. (Kuva 2)
Reglerspak för justering Reglerspaknen gör att du kan justera klipplängden ännu noggrannare tack vare dess 5 nivåer. • Sänk spaken för att öka klipplängden. • Høj spaken för att minska klipplängden.	Spaken for finjustering Med justeringsspakens fem nivåer kan du foreta en enda mer nøyaktig justering av klipplengden. • Senk spaken for å øke klipplengden. • Hev spaken for å redusere klipplengden.	Hienosäätövipu Säätövivun viiden tason avulla leikkauskorkeutta voidaan hienosäätää tarkasti. • Voit lisätä leikkauskorkeutta laskemalla vipua alaspäin. • Voit pienentää leikkauskorkeutta nostamalla vipua ylöspäin.
UNDERHÅLL Regelbundet underhåll av trimmerns blad upprätthåller optimal funktion. • Ta bort klippguiden, skölj den under rinnande vatten och låt den torka fullständigt innan du ställer undan den. • Rengör bladen noggrant med borsten och rengöringskroken för att avlägsna kvarblivna hårstrån. • Sätt igång trimmern och applicera försiktigt några droppar av oljan från BaByliss på bladen. Vänta några sekunder och stäng av trimmern, och torka sedan av eventuell överbliven olja med hjälp av en torr trasa. Använd endast den medföljande oljan från BaByliss; den har skapats särskilt för trimmern och varken avdunstar eller saktar ned bladens hastighet.	VEDLIKEHOLD Regelmessig vedlikehold av skjærebladene vil holde klipperen i topp stand. • Fjern klippguiden, skyll den under rennende vann og tørk den helt før oppbevaring. • Rengjør bladene med borsten og rengjøringskroken for å fjerne hårrester. • Slå på klipperen og tøm forsiktig noen dråper BaBylissolje på bladene. Vent noen sekunder og slå så av klipperen. Deretter tørker du av overflødig olje med en tørr klut. Pass på å bruke kun BaBylissolje: det er laget spesielt for klipperen, den fordamper ikke, og vil ikke redusere farten på skjærebladene.	HUOLTO Leikkurin optimaalista toimintakykyä pidetään yllä huoltamalla sen terät säännöllisesti. • Poista leikkausohjain, huuhtele se juoksevalla vedellä ja kuivaa se täysin, ennen kuin siirrät sen syrjään. • Poista teristä karvat ja niihin jääneet hiukset puhdistamalla ne huolellisesti harjan ja puhdistuskoukun avulla. • Kytke leikkuriin virta ja voitele terät huolellisesti muutamalla pisaralla BaByliss-öljyä. Odota hetki ja sammuta leikkuri. Pyyhi sen jälkeen ylimääräinen öljy pois kuivalla liinalla. Käytä ainoastaan BaByliss-öljyä. Se on suunniteltu erityisesti leikkurin hoitoon. Se ei haihdu eikä hidasta terien toimintaa.